



FR. GARANTIE.

1. DUREE. La durée de garantie est consentie pour une durée de 5 ans. La garantie ne s'applique que sur présentation de la preuve d'achat. L'application de la garantie n'a aucun effet de prolonger sa durée. Par conséquent, les réparations et les changements de pièces n'entraînent pas d'extension de la période de garantie initiale. La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit (date mentionnée sur la preuve d'achat, ticket de caisse ou facture).

2. DUREE LEGALE. AEO SERVICES s'engage à garantir la conformité des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés, conformément aux dispositions légales figurant ci- après, sans que cela ne fasse obstacle à la mise en oeuvre de la garantie ci-dessous laquelle celle-ci est plus étendue que la garantie légale «Garantie légale de conformité» (extraît du code de la consommation). Art. L. 211-4. «Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.» Art. L. 211-7. «L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.» Art. L. 211-5. «Pour être conforme au contrat, le bien doit :
1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et de la même catégorie;
2° Correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentés à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;
3° Présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;
4° Présenter les caractéristiques décrites d'un commun accord par le vendeur et être propre à l'usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.»

« De la garantie des défauts de la chose vendue » (extraît du code civil) Art. 1641. «Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait obtenu qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Art. 1648. «L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

3. NOTRE GARANTIE COMMERCIALE.

Les produits sont conçus selon les normes de qualité les plus élevées pour les produits destinés au marché grand public. Cette garantie couvre tous les défauts de pièces et main-d'œuvre - pièces et éléments manquants ainsi que dommages survenant dans des conditions normales d'utilisation. Les réparations et les changements de pièces n'entraînent pas d'extension de la période de garantie initiale. Vous devez être en mesure de fournir une preuve d'achat de ce produit et la date de l'achat. La couverture de la garantie est limitée à la valeur du produit.

4. MODALITES D'APPLICATION DE LA GARANTIE COMMERCIALE.

La garantie couvre tous les problèmes rencontrés dans l'utilisation du produit pour tous événements prévus et non exclus par la garantie commerciale et dans la limite de la durée de la garantie. Les réparations et les changements de pièces n'entraînent pas d'extension de la période de garantie initiale.
Debe estar en posesión de un comprobante de compra o un recibo de la compra de este producto y la fecha de compra. La cobertura de la garantía del producto está limitada al valor del producto.

ATTENTION: Cette liste n'étant pas exhaustive, pour connaître la liste des incidents «susceptibles de déclencher la garantie et ceux «excluant la garantie» veuillez consulter la rubrique «Garantie & Incidents» du produit. La garantie est limitée

IT. GARANZIA

1. DURATA. La durata della garanzia è concessa per un periodo di 5 anni. La garanzia è applicabile solo su presentazione della prova d'acquisto. L'applicazione della garanzia non ha l'effetto di prolungare la durata. Di conseguenza, le riparazioni e le sostituzioni dei componenti non comportano alcuna estensione del periodo di garanzia iniziale. Il periodo di garanzia incomincia a partire dalla data d'acquisto del prodotto (data riportata sulla prova d'acquisto, scontrino/fattura).

2. DURATA LEGALE.

AEO SERVICES si impegna a garantire la conformità dei beni al contratto nonché gli eventuali vizi occulti, conformemente alle disposizioni di legge ripartite di seguito, senza che ciò ostacoli l'applicazione della garanzia in appresso descritte quando questa è più estesa della garanzia legale.

«Garanzia legale di conformità» (estratto del Codice del consumo francese).

Art. L. 211-4. «Il venditore è tenuto a consegnare un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna. Risponde inoltre dei difetti di conformità risultanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione, qualora questa sia a suo carico come previsto dal contratto oppure sia stata realizzata sotto la sua responsabilità.» Art. L. 211-7. «L'azione derivante dal difetto di conformità si prescrive in due anni a decorrere dalla data di consegna del prodotto.» Art. L. 211-5. «Per essere conforme al contratto, il bene deve:
1° essere idoneo all'uso di solito previsto per il bene simile e, se pertinente:
- corrispondere alla descrizione fatta dal venditore e possedere le qualità espresse all'acquirente mediante un campione o un modello;
- possedere le qualità che un acquirente può legittimamente aspettarsi in considerazione delle dichiarazioni pubbliche rese dal venditore, dal produttore o dal suo rappresentante, in particolare nella pubblicità o nell'etichettatura;
2° oppure possedere le caratteristiche definite di comune accordo dalle parti o essere idoneo a qualsiasi impiego specifico ricercato dall'acquirente, comunicato al venditore e da questi accettato.»

«Garanzia dei difetti della cosa venduta» (estratto del Codice civile francese) Art. 1641. «Il venditore è tenuto a garantire la cosa venduta da difetti nascosti che la rendono inidonea all'uso a cui è destinata o che riducono tale uso al punto da non consentirne, se ne avesse avuto conoscenza, l'uso. L'azione acquistata oppure l'arrebbe acquistata in un conto più basso. Art. 1648. «L'azione riferita a vizi redibitori dovrà essere esercitata entro un periodo di due anni dalla rilevazione del difetto.

3. LA NOSTRA GARANZIA COMMERCIALE. I prodotti sono concepiti secondo le norme di qualità più elevate per i prodotti destinati al mercato di massa. Questa garanzia copre tutti i difetti riguardo i pezzi e la mano d'opera: pezzi ed elementi mancanti e danni conseguenti a condizioni d'uso normali. Le riparazioni ed i cambiamenti di pezzi non comportano alcuna estensione della garanzia iniziale. Dovete essere in grado di fornire una prova d'acquisto di questo prodotto e la data d'acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore del prodotto.

4. MODALITÀ D'APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE

La garanzia copre qualsiasi problema riscontrato nell'utilizzo del prodotto per qualsiasi evento previsto e non escluso dalla garanzia commerciale, entro i limiti della durata garantita. Per poter essere coperto dalla garanzia, il prodotto deve essere stato installato in conformità alle norme in vigore e non essere stato oggetto di alcun utilizzo anomalo, quale: manutenzione del prodotto insufficiente o non conforme, urto, rottura o errata manipolazione, utilizzo esclusivamente a uso domestico.

La garanzia non copre i problemi o gli incidenti risultanti da un uso scorretto del prodotto. Gli elementi seguenti non sono presi in conto dalla garanzia: il prodotto è stato usato in maniera scorretta, danni subiti durante il trasporto o la posa di questo prodotto, riparazioni ed sostituzione di pezzi effettuati da terzi. Il prodotto è stato usato a fini professionali, danni derivanti da una modifica del prodotto a cura del cliente o di terzi non autorizzati, utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione, deterioramenti derivanti da un ambiente e da condizioni estremamente aggressive, deterioramento derivante dall'usura da d'uso normale o invecchiamento (diffusione di colore dei materiali (metallo, etc.) visibili alla consegna, variazione dei colori o metalli) (dovuti in particolare all'esposizione del prodotto ad agenti esterni, danni derivanti da casi di forza maggiore (definiti dalla legge e dalla giurisprudenza), quali incendi, danni causati dall'acqua, fulmini o venti estremamenti forti), nonché danni provocati da terzi o causati dal cliente.

à la remise en état ou remplacement de la pièce reconnue défectueuse ou responsable du mauvais fonctionnement, par une pièce identique (pièces mobiles et/ou consommables garanties dans la limite de 10 ans) ou l'échange du produit. La garantie ne couvre, en aucun cas, les frais de déplacement et les dommages directs et indirects. Elle ne prolonge pas en charge les frais de dépot et repose du produit objet de la demande de garantie excepté dans le cadre de la mise en oeuvre de la garantie légale des vices cachés. En cas de problème ou de défaut, vous devez toujours consulter en premier lieu votre revendeur. Dans la plupart des cas, le revendeur pourra résoudre le problème ou corriger le défaut. Conservez votre facture ou votre reçu - ces documents seront demandés lors du traitement d'éventuelles réclamations.

5. GARANTIE ET INCIDENTS. ELEMENTS SUSCEPTIBLES DE DECLANCHER LA GARANTIE. Défaut de matériel: défaut de matière. Défaut de finition: défaut de peinture, décoration. **EXCLUSIONS DE GARANTIE.** Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les incidents résultant d'un usage incorrect du produit. Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie: le produit a été utilisé incorrectement, dommages survenant pendant le transport ou l'installation de ce produit, réparations et/ou changements de pièces effectués par un tiers, le produit a été utilisé à des fins professionnelles, les dommages résultant d'une modification du produit par le client ou par tout tiers non agréé, l'utilisation du produit non conforme à sa destination, les détériorations résultant d'un environnement ou de conditions anormalement agressives, les détériorations provenant de l'usage ou du vieillissement normal du produit, les différences de couleurs des matériaux appartenant à la livraison, l'évolution des couleurs ou matériaux (notamment due à l'exposition du produit), les dommages résultant des cas de force majeure (tels que définis par la Loi et les Tribunaux), y compris incendie, dégâts des eaux, foudre et vitesse du vent anormalement élevée, ainsi que les dommages provoqués par un tiers ou par le fait du Client.

ES. GARANTÍA.

1. DURACIÓN.

La garantía se otorga por un periodo de 5 años. La garantía solo se aplicará bajo la presentación de la prueba de compra. La aplicación de la garantía no tendrá como efecto la prolongación de su duración. Consiguientemente, las reparaciones y los cambios de piezas no conllevarán la ampliación del periodo de garantía inicial. El periodo de garantía comenzará a contar en la fecha de compra del producto (fecha indicada en la prueba de compra, el ticket de caja o la factura).
La garantía no cubre, en ningún caso, los gastos de desplazamiento ni los daños directos e indirectos. Tampoco cubre los gastos de desmontaje y de montaje del producto objeto de la petición de garantía excepto dentro del marco de la aplicación de la garantía legal de defectos ocultos. En caso de problema o de defecto, siempre deberá consultar primero a su distribuidor. En la mayoría de los casos, el distribuidor podrá resolver el problema o corregir el defecto. Conserve su factura o su recibo: estos documentos se serán solicitados durante el tratamiento de posibles reclamaciones.

5. GARANTÍA E INCIDENTES. ELEMENTOS SUSCEPTIBLES DE ACTIVAR LA GARANTÍA. Defecto de material: falta de material. Defectos de acabado: defectos de pintura, decoloración. **EXCLUSIONES DE GARANTÍA.** Esta garantía no cubre los problemas o incidentes que sean resultado de un uso incorrecto del producto. La garantía no cubre los siguientes elementos: el producto ha sido utilizado de manera incorrecta, daños ocurridos durante el transporte o la instalación de este producto, reparaciones y/o cambios de piezas realizados por parte de un tercero, el producto ha sido utilizado para fines profesionales, daños resultantes de la modificación del producto por parte del Cliente o por cualquier tercero, deterioros resultantes del desgaste o el envejecimiento normal del producto, -Diferencias de colores de los materiales (metales, etc.) visibles en la entrega -Evolución de los colores de materiales (especialmente debido a la exposición del Producto) -Daños resultantes de casos de fuerza mayor (según lo definido por la Legislación y los Tribunales), incluyendo incendio, daños causados por agua, rayos y velocidad del viento anormalmente alta, así como daños provocados por parte de un tercero o por el Cliente

EXCLUSIONES DE GARANTÍA. Esta garantía no cubre los problemas o incidentes que sean resultado de un uso incorrecto del producto. La garantía no cubre los siguientes elementos: el producto ha sido utilizado de manera incorrecta, daños ocurridos durante el transporte o la instalación de este producto, reparaciones y/o cambios de piezas realizados por parte de un tercero, el producto ha sido utilizado para fines profesionales, daños resultantes de la modificación del Producto por parte del Cliente o por cualquier tercero, deterioros resultantes del desgaste o el envejecimiento normal del producto, -Diferencias de colores de los materiales (metales, etc.) visibles en la entrega -Evolución de los colores de materiales (especialmente debido a la exposición del Producto) -Daños resultantes de casos de fuerza mayor (según lo definido por la Legislación y los Tribunales), incluyendo incendio, daños causados por agua, rayos y velocidad del viento anormalmente alta, así como daños provocados por parte de un tercero o por el Cliente

3. NUESTRA GARANTÍA COMERCIAL. Los productos están diseñados según las más elevadas normas de calidad para los productos destinados al mercado de consumo. Esta garantía cubre todos los defectos de piezas y de mano de obra, piezas y elementos que fallen, así como daños ocasionados por el uso inadecuado del producto o su utilización. Las reparaciones y los cambios de piezas no suponen una prórroga del periodo de garantía inicial. Debe estar en condiciones de proporcionar una prueba de compra de este producto y la fecha de compra. La cobertura de la garantía del producto está limitada al valor del producto.

4. MODALIDADES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA COMERCIAL. La garantía cubre todos los problemas surgidos durante el uso del producto para todos los acontecimientos previstos y no excluidos por la garantía comercial dentro del límite de la duración de la misma.

EL. ΕΓΓΥΗΣΗ

1. ΔΙΑΡΚΕΙΑ

Η διάρκεια της εγγύησης χορηγείται για χρονική περίοδο 5 ετών. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς. Η εφαρμογή της εγγύησης δεν έχει αποτέλεσμα την παράταση της διάρκειας της ζωικής, ο επισκευές και οι αλλαγές εξαρτημάτων δεν παράσχουν την αρχική περίοδο εγγύησης. Η περίοδος εγγύησης έφθασε από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος (ημερομηνία που αναφέρεται στο αποδεικτικό στοιχείο αγοράς, απόδειξη ή τιμολόγιο).

2. ΝΟΜΙΜΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ.

Η AEO SERVICES εγκυώνει ότι η αγορά συμμορφώνεται με τη σύμβαση, καθώς επίσης ότι δεν έχουν φέρουν κρυφή κατάσταση, σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις που αναφέρονται παρακάτω, χωρίς αυτό να εμποδίζει την εφαρμογή της εγγύησης που γίνεται παρακάτω όταν είναι πιο δεσμευτικό από τη νόμιμη εγγύηση. «Μόνη εγγύηση απολύτως φέρουσα» (λόγισμα από τον γαλλικό κώδικα καταναλωτή)

Άρθρο L. 211-4. «Ο πωλητής υποχρεείται να παραδώσει αγοράς το συμπόρησμο με τη σύμβαση και είναι υπεύθυνος για τυχόν ελλείψεις συμμόρφωσης κατά την παράδοση. Είναι επίσης υπεύθυνος για τυχόν ελλείψεις συμμόρφωσης που προκαλούνται από τη συσκευασία, τις οδηγίες συντηρησιολογίας ή εγκατάστασης, εφόσον είναι υπεύθυνος της ελλείψεως ή έχουν προκληθεί με δική του υπαιτιότητα.»

Άρθρο L. 211-7. «Η αγωγή απολύτως αποβλήσιμη για την ελλαδική συμμόρφωσης παραγράφου εντός δύο ετών από την παράδοση του προϊόντος.»

5. GARANTIA E INCIDENTI. ELEMENTI CHE POSSONO ATTIVARE LA GARANZIA.

Difetto di materiale: assenza di materiale. Difetto di finitura: difetti di verniciatura, decolorazione. **ESCLUSIONE DELLA GARANZIA** Questa garanzia non copre i problemi o gli incidenti risultanti da un uso scorretto del prodotto. Gli elementi seguenti non sono presi in conto dalla garanzia: il prodotto è stato usato in maniera scorretta, danni subiti durante il trasporto o la posa di questo prodotto, riparazioni ed sostituzione di pezzi effettuati da terzi. Il prodotto è stato usato a fini professionali, danni derivanti da una modifica del prodotto a cura del cliente o di terzi non autorizzati, utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione, deterioramenti derivanti da un ambiente e da condizioni estremamente aggressive, deterioramento derivante dall'usura da d'uso normale o invecchiamento (diffusione di colore dei materiali (metallo, etc.) visibili alla consegna, variazione dei colori o metalli) (dovuti in particolare all'esposizione del prodotto ad agenti esterni, danni derivanti da casi di forza maggiore (definiti dalla legge e dalla giurisprudenza), quali incendi, danni causati dall'acqua, fulmini o venti estremamenti forti), nonché danni provocati da terzi o causati dal cliente.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA Questa garanzia non copre i problemi o gli incidenti risultanti da un uso scorretto del prodotto. Gli elementi seguenti non sono presi in conto dalla garanzia: il prodotto è stato usato in maniera scorretta, danni subiti durante il trasporto o la posa di questo prodotto, riparazioni ed sostituzione di pezzi effettuati da terzi. Il prodotto è stato usato a fini professionali, danni derivanti da una modifica del prodotto a cura del cliente o di terzi non autorizzati, utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione, deterioramenti derivanti da un ambiente e da condizioni estremamente aggressive, deterioramento derivante dall'usura da d'uso normale o invecchiamento (diffusione di colore dei materiali (metallo, etc.) visibili alla consegna, variazione dei colori o metalli) (dovuti in particolare all'esposizione del prodotto ad agenti esterni, danni derivanti da casi di forza maggiore (definiti dalla legge e dalla giurisprudenza), quali incendi, danni causati dall'acqua, fulmini o venti estremamenti forti), nonché danni provocati da terzi o causati dal cliente.

«Garanzia dei difetti della cosa venduta» (estratto del Codice civile francese) Art. 1641. «Il venditore è tenuto a garantire la cosa venduta da difetti nascosti che la rendono inidonea all'uso a cui è destinata o che riducono tale uso al punto da non consentirne, se ne avesse avuto conoscenza, l'uso. L'azione acquistata oppure l'arrebbe acquistata in un conto più basso. Art. 1648. «L'azione riferita a vizi redibitori dovrà essere esercitata entro un periodo di due anni dalla rilevazione del difetto.

3. LA NOSTRA GARANZIA COMMERCIALE. I prodotti sono concepiti secondo le norme di qualità più elevate per i prodotti destinati al mercato di massa. Questa garanzia copre tutti i difetti riguardo i pezzi e la mano d'opera: pezzi ed elementi mancanti e danni conseguenti a condizioni d'uso normali. Le riparazioni ed i cambiamenti di pezzi non comportano alcuna estensione della garanzia iniziale. Dovete essere in grado di fornire una prova d'acquisto di questo prodotto e la data d'acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore del prodotto.

4. MODALITÀ D'APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE

La garanzia copre qualsiasi problema riscontrato nell'utilizzo del prodotto per qualsiasi evento previsto e non escluso dalla garanzia commerciale, entro i limiti della durata garantita. Per poter essere coperto dalla garanzia, il prodotto deve essere stato installato in conformità alle norme in vigore e non essere stato oggetto di alcun utilizzo anomalo, quale: manutenzione del prodotto insufficiente o non conforme, urto, rottura o errata manipolazione, utilizzo esclusivamente a uso domestico.

La garanzia non copre i problemi o gli incidenti risultanti da un uso scorretto del prodotto. Gli elementi seguenti non sono presi in conto dalla garanzia: il prodotto è stato usato in maniera scorretta, danni subiti durante il trasporto o la posa di questo prodotto, riparazioni ed sostituzione di pezzi effettuati da terzi. Il prodotto è stato usato a fini professionali, danni derivanti da una modifica del prodotto a cura del cliente o di terzi non autorizzati, utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione, deterioramenti derivanti da un ambiente e da condizioni estremamente aggressive, deterioramento derivante dall'usura da d'uso normale o invecchiamento (diffusione di colore dei materiali (metallo, etc.) visibili alla consegna, variazione dei colori o metalli) (dovuti in particolare all'esposizione del prodotto ad agenti esterni, danni derivanti da casi di forza maggiore (definiti dalla legge e dalla giurisprudenza), quali incendi, danni causati dall'acqua, fulmini o venti estremamenti forti), nonché danni provocati da terzi o causati dal cliente.

«Garanzia dei difetti della cosa venduta» (estratto del Codice civile francese) Art. 1641. «Il venditore è tenuto a garantire la cosa venduta da difetti nascosti che la rendono inidonea all'uso a cui è destinata o che riducono tale uso al punto da non consentirne, se ne avesse avuto conoscenza, l'uso. L'azione acquistata oppure l'arrebbe acquistata in un conto più basso. Art. 1648. «L'azione riferita a vizi redibitori dovrà essere esercitata entro un periodo di due anni dalla rilevazione del difetto.

3. LA NOSTRA GARANZIA COMMERCIALE. I prodotti sono concepiti secondo le norme di qualità più elevate per i prodotti destinati al mercato di massa. Questa garanzia copre tutti i difetti riguardo i pezzi e la mano d'opera: pezzi ed elementi mancanti e danni conseguenti a condizioni d'uso normali. Le riparazioni ed i cambiamenti di pezzi non comportano alcuna estensione della garanzia iniziale. Dovete essere in grado di fornire una prova d'acquisto di questo prodotto e la data d'acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore del prodotto.

4. MODALITÀ D'APPLICAZIONE DELLA GARANTIA COMMERCIALE La garanzia copre tutti i problemi riscontrati nell'utilizzo del prodotto per qualsiasi evento previsto e non escluso dalla garanzia commerciale, entro i limiti della durata garantita. Per poter essere coperto dalla garanzia, il prodotto deve essere stato installato in conformità alle norme in vigore e non essere stato oggetto di alcun utilizzo anomalo, quale: manutenzione del prodotto insufficiente o non conforme, urto, rottura o errata manipolazione, utilizzo esclusivamente a uso domestico.

La garanzia non copre i problemi o gli incidenti risultanti da un uso scorretto del prodotto. Gli elementi seguenti non sono presi in conto dalla garanzia: il prodotto è stato usato in maniera scorretta, danni subiti durante il trasporto o la posa di questo prodotto, riparazioni ed sostituzione di pezzi effettuati da terzi. Il prodotto è stato usato a fini professionali, danni derivanti da una modifica del prodotto a cura del cliente o di terzi non autorizzati, utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione, deterioramenti derivanti da un ambiente e da condizioni estremamente aggressive, deterioramento derivante dall'usura da d'uso normale o invecchiamento (diffusione di colore dei materiali (metallo, etc.) visibili alla consegna, variazione dei colori o metalli) (dovuti in particolare all'esposizione del prodotto ad agenti esterni, danni derivanti da casi di forza maggiore (definiti dalla legge e dalla giurisprudenza), quali incendi, danni causati dall'acqua, fulmini o venti estremamenti forti), nonché danni provocati da terzi o causati dal cliente.

«Garanzia dei difetti della cosa venduta» (estratto del Codice civile francese) Art. 1641. «Il venditore è tenuto a garantire la cosa venduta da difetti nascosti che la rendono inidonea all'uso a cui è destinata o che riducono tale uso al punto da non consentirne, se ne avesse avuto conoscenza, l'uso. L'azione acquistata oppure l'arrebbe acquistata in un conto più basso. Art. 1648. «L'azione riferita a vizi redibitori dovrà essere esercitata entro un periodo di due anni dalla rilevazione del difetto.

3. LA NOSTRA GARANZIA COMMERCIALE. I prodotti sono concepiti secondo le norme di qualità più elevate per i prodotti destinati al mercato di massa. Questa garanzia copre tutti i difetti riguardo i pezzi e la mano d'opera: pezzi ed elementi mancanti e danni conseguenti a condizioni d'uso normali. Le riparazioni ed i cambiamenti di pezzi non comportano alcuna estensione della garanzia iniziale. Dovete essere in grado di fornire una prova d'acquisto di questo prodotto e la data d'acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore del prodotto.

4. MODALITÀ D'APPLICAZIONE DELLA GARANTIA COMMERCIALE La garanzia copre tutti i problemi riscontrati nell'utilizzo del prodotto per qualsiasi evento previsto e non escluso dalla garanzia commerciale, entro i limiti della durata garantita. Per poter essere coperto dalla garanzia, il prodotto deve essere stato installato in conformità alle norme in vigore e non essere stato oggetto di alcun utilizzo anomalo, quale: manutenzione del prodotto insufficiente o non conforme, urto, rottura o errata manipolazione, utilizzo esclusivamente a uso domestico.

La garanzia non copre i problemi o gli incidenti risultanti da un uso scorretto del prodotto. Gli elementi seguenti non sono presi in conto dalla garanzia: il prodotto è stato usato in maniera scorretta, danni subiti durante il trasporto o la posa di questo prodotto, riparazioni ed sostituzione di pezzi effettuati da terzi. Il prodotto è stato usato a fini professionali, danni derivanti da una modifica del prodotto a cura del cliente o di terzi non autorizzati, utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione, deterioramenti derivanti da un ambiente e da condizioni estremamente aggressive, deterioramento derivante dall'usura da d'uso normale o invecchiamento (diffusione di colore dei materiali (metallo, etc.) visibili alla consegna, variazione dei colori o metalli) (dovuti in particolare all'esposizione del prodotto ad agenti esterni, danni derivanti da casi di forza maggiore (definiti dalla legge e dalla giurisprudenza), quali incendi, danni causati dall'acqua, fulmini o venti estremamenti forti), nonché danni provocati da terzi o causati dal cliente.

«Garanzia dei difetti della cosa venduta» (estratto del Codice civile francese) Art. 1641. «Il venditore è tenuto a garantire la cosa venduta da difetti nascosti che la rendono inidonea all'uso a cui è destinata o che riducono tale uso al punto da non consentirne, se ne avesse avuto conoscenza, l'uso. L'azione acquistata oppure l'arrebbe acquistata in un conto più basso. Art. 1648. «L'azione riferita a vizi redibitori dovrà essere esercitata entro un periodo di due anni dalla rilevazione del difetto.

Para poder ser cubierto por la garantía, el producto deberá haberse instalado en conformidad con la normativa en vigor y no haber sido objeto de ningún uso anómalo, como puede ser:
- correspondencia a la descripción dada por el fabricante y a las características técnicas que figuran en el manual de instrucciones,
- mantenimiento insuficiente o no conforme, golpe, rotura o manipulación inadecuada, utilización para uso doméstico (inadecuado).

ATTENÇÃO: Esta lista não es exhaustiva. Para conhecer a lista de incidentes «susceptíveis de activar a garantia de la garantía» y aquellos «excluidos de la garantía», consulte el apartado «Garantía e incidentes» del producto. La aplicación de la garantía se limita a la reparación o a la sustitución de la pieza identificada como defectuosa o responsable del mal funcionamiento del aparato por una pieza idéntica (piezas móviles y/o consumibles garantizados durante 10 años) o al cambio del producto. La garantía no cubre, en ningún caso, los gastos de desplazamiento ni los daños directos e indirectos. Tampoco cubre los gastos de desmontaje y de montaje del producto objeto de la petición de garantía excepto dentro del marco de la aplicación de la garantía legal de defectos ocultos. En caso de problema o de defecto, siempre deberá consultar primero a su distribuidor. En la mayoría de los casos, el distribuidor podrá resolver el problema o corregir el defecto. Conserve su factura o su recibo: estos documentos se serán solicitados durante el tratamiento de posibles reclamaciones.

5. GARANTÍA E INCIDENTES. ELEMENTOS SUSCEPTIBLES DE ACTIVAR LA GARANTÍA. Defectos de materiales: falta de material. Defectos de acabado: defectos de pintura, decoloración. **EXCLUSIONES DE GARANTÍA.** Esta garantía no cubre los problemas o incidentes que sean resultado de un uso incorrecto del producto. La garantía no cubre los siguientes elementos: el producto ha sido utilizado de manera incorrecta, daños ocurridos durante el transporte o la instalación de este producto, reparaciones y/o cambios de piezas realizados por parte de un tercero, el producto ha sido utilizado para fines profesionales, daños resultantes de la modificación del Producto por parte del Cliente o por cualquier tercero, deterioros resultantes del desgaste o el envejecimiento normal del producto, -Diferencias de colores de los materiales (metales, etc.) visibles en la entrega -Evolución de los colores de materiales (especialmente debido a la exposición del Producto) -Daños resultantes de casos de fuerza mayor (según lo definido por la Legislación y los Tribunales), incluyendo incendio, daños causados por agua, rayos y velocidad del viento anormalmente alta, así como daños provocados por parte de un tercero o por el Cliente

EXCLUSIONES DE GARANTÍA. Esta garantía no cubre los problemas o incidentes que sean resultado de un uso incorrecto del producto. La garantía no cubre los siguientes elementos: el producto ha sido utilizado de manera incorrecta, daños ocurridos durante el transporte o la instalación de este producto, reparaciones y/o cambios de piezas realizados por parte de un tercero, el producto ha sido utilizado para fines profesionales, daños resultantes de la modificación del Producto por parte del Cliente o por cualquier tercero, deterioros resultantes del desgaste o el envejecimiento normal del producto, -Diferencias de colores de los materiales (metales, etc.) visibles en la entrega -Evolución de los colores de materiales (especialmente debido a la exposición del Producto) -Daños resultantes de casos de fuerza mayor (según lo definido por la Legislación y los Tribunales), incluyendo incendio, daños causados por agua, rayos y velocidad del viento anormalmente alta, así como daños provocados por parte de un tercero o por el Cliente

«Garantía legal de defectos ocultos» (extraído del Código Civil francés) Art. 1641. «El vendedor deberá prestar una garantía por los defectos ocultos del objeto vendido que lo hagan impropio para el uso al que está destinado, o que disminuyan de tal modo este uso, y que el comprador no lo hubiera adquirido, o hubiera pagado menos si los hubiera conocido.»

Art. 1648. «La acción que resulta de los vicios redhibitorios deberá ser ejercitada por el comprador dentro de dos años siguientes al descubrimiento del defecto.

3. NUESTRA GARANTÍA COMERCIAL. Los productos están diseñados según las más elevadas normas de calidad para los productos destinados al mercado de consumo. Esta garantía cubre todos los defectos de piezas y de mano de obra, piezas y elementos que fallen, así como daños ocasionados por el uso inadecuado del producto o su utilización. Las reparaciones y los cambios de piezas no suponen una prórroga del periodo de garantía inicial. Debe estar en condiciones de proporcionar una prueba de compra de este producto y la fecha de compra. La cobertura de la garantía del producto está limitada al valor del producto.

4. MODALIDADES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA COMERCIAL. La garantía cubre todos los problemas surgidos durante el uso del producto para todos los acontecimientos previstos y no excluidos por la garantía comercial dentro del límite de la duración de la misma.

EN. ΕΓΓΥΗΣΗ

από τη συμφωνία εγγύησης, το προϊόν πρέπει να έχει εγκαταστήσει σύμφωνα με το γαίνοντα πρότυπα και να μην υπέκειται σε παρόμοιο τρόπο.
- Δεν ισχύει η εγγύηση σε περίπτωση που ο καταναλωτής έχει χρησιμοποιήσει το προϊόν για σκοπούς που δεν είναι αυτοί που προορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Δεν ισχύει η εγγύηση σε περίπτωση που ο καταναλωτής έχει χρησιμοποιήσει το προϊόν για σκοπούς που δεν είναι αυτοί που προορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς.
- Η εφαρμογή της εγγύησης δεν έχει αποτέλεσμα την παράταση της διάρκειας της ζωικής, ο επισκευές και οι αλλαγές εξαρτημάτων δεν παράσχουν την αρχική περίοδο εγγύησης.
- Η περίοδος εγγύησης έφθασε από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος (ημερομηνία που αναφέρεται στο αποδεικτικό στοιχείο αγοράς, απόδειξη ή τιμολόγιο).

2. ΝΟΜΙΜΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ. Η AEO SERVICES εγκυώνει ότι η αγορά συμμορφώνεται με τη σύμβαση, καθώς επίσης ότι δεν έχουν φέρουν κρυφή κατάσταση, σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις που αναφέρονται παρακάτω, χωρίς αυτό να εμποδίζει την εφαρμογή της εγγύησης που γίνεται παρακάτω όταν είναι πιο δεσμευτικό από τη νόμιμη εγγύηση. «Μόνη εγγύηση απολύτως φέρουσα» (λόγισμα από τον γαλλικό κώδικα καταναλωτή)

Άρθρο L. 211-4. «Ο πωλητής υποχρεείται να παραδώσει αγοράς το συμπόρησμο με τη σύμβαση και είναι υπεύθυνος για τυχόν ελλείψεις συμμόρφωσης κατά την παράδοση. Είναι επίσης υπεύθυνος για τυχόν ελλείψεις συμμόρφωσης που προκαλούνται από τη συσκευασία, τις οδηγίες συντηρησιολογίας ή εγκατάστασης, εφόσον είναι υπεύθυνος της ελλείψεως ή έχουν προκληθεί με δική του υπαιτιότητα.»

Άρθρο L. 211-7. «Η αγωγή απολύτως αποβλήσιμη για την ελλαδική συμμόρφωσης παραγράφου εντός δύο ετών από την παράδοση του προϊόντος.»

5. GARANTIA E INCIDENTI. ELEMENTI CHE POSSONO ATTIVARE LA GARANZIA. Difetto di materiale: assenza di materiale. Difetto di finitura: difetti di verniciatura, decolorazione.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA Questa garanzia non copre i problemi o gli incidenti risultanti da un uso scorretto del prodotto. Gli elementi seguenti non sono presi in conto dalla garanzia: il prodotto è stato usato in maniera scorretta, danni subiti durante il trasporto o la posa di questo prodotto, riparazioni ed sostituzione di pezzi effettuati da terzi. Il prodotto è stato usato a fini professionali, danni derivanti da una modifica del prodotto a cura del cliente o di terzi non autorizzati, utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione, deterioramenti derivanti da un ambiente e da condizioni estremamente aggressive, deterioramento derivante dall'usura da d'uso normale o invecchiamento (diffusione di colore dei materiali (metallo, etc.) visibili alla consegna, variazione dei colori o metalli) (dovuti in particolare all'esposizione del prodotto ad agenti esterni, danni derivanti da casi di forza maggiore (definiti dalla legge e dalla giurisprudenza), quali incendi, danni causati dall'acqua, fulmini o venti estremamenti forti), nonché danni provocati da terzi o causati dal cliente.

«Garanzia dei difetti della cosa venduta» (estratto del Codice civile francese) Art. 1641. «Il venditore è tenuto a garantire la cosa venduta da difetti nascosti che la rendono inidonea all'uso a cui è destinata o che riducono tale uso al punto da non consentirne, se ne avesse avuto conoscenza, l'uso. L'azione acquistata oppure l'arrebbe acquistata in un conto più basso. Art. 1648. «L'azione riferita a vizi redibitori dovrà essere esercitata entro un periodo di due anni dalla rilevazione del difetto.

3. LA NOSTRA GARANZIA COMMERCIALE. I prodotti sono concepiti secondo le norme di qualità più elevate per i prodotti destinati al mercato di massa. Questa garanzia copre tutti i difetti riguardo i pezzi e la mano d'opera: pezzi ed elementi mancanti e danni conseguenti a condizioni d'uso normali. Le riparazioni ed i cambiamenti di pezzi non comportano alcuna estensione della garanzia iniziale. Dovete essere in grado di fornire una prova d'acquisto di questo prodotto e la data d'acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore del prodotto.

4. MODALITÀ D'APPLICAZIONE DELLA GARANTIA COMMERCIALE La garanzia copre tutti i problemi riscontrati nell'utilizzo del prodotto per qualsiasi evento previsto e non escluso dalla garanzia commerciale, entro i limiti della durata garantita. Per poter essere coperto dalla garanzia, il prodotto deve essere stato installato in conformità alle norme in vigore e non essere stato oggetto di alcun utilizzo anomalo, quale: manutenzione del prodotto insufficiente o non conforme, urto, rottura o errata manipolazione, utilizzo esclusivamente a uso domestico.

La garanzia non copre i problemi o gli incidenti risultanti da un uso scorretto del prodotto. Gli elementi seguenti non sono presi in conto dalla garanzia: il prodotto è stato usato in maniera scorretta, danni subiti durante il trasporto o la posa di questo prodotto, riparazioni ed sostituzione di pezzi effettuati da terzi. Il prodotto è stato usato a fini professionali, danni derivanti da una modifica del prodotto a cura del cliente o di terzi non autorizzati, utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione, deterioramenti derivanti da un ambiente e da condizioni estremamente aggressive, deterioramento derivante dall'usura da d'uso normale o invecchiamento (diffusione di colore dei materiali (metallo, etc.) visibili alla consegna, variazione dei colori o metalli) (dovuti in particolare all'esposizione del prodotto ad agenti esterni, danni derivanti da casi di forza maggiore (definiti dalla legge e dalla giurisprudenza), quali incendi, danni causati dall'acqua, fulmini o venti estremamenti forti), nonché danni provocati da terzi o causati dal cliente.

«Garanzia dei difetti della cosa venduta» (estratto del Codice civile francese) Art. 1641. «Il venditore è tenuto a garantire la cosa venduta da difetti nascosti che la rendono inidonea all'uso a cui è destinata o che riducono tale uso al punto da non consentirne, se ne avesse avuto conoscenza, l'uso. L'azione acquistata oppure l'arrebbe acquistata in un conto più basso. Art. 1648. «L'azione riferita a vizi redibitori dovrà essere esercitata entro un periodo di due anni dalla rilevazione del difetto.

3. LA NOSTRA GARANZIA COMMERCIALE. I prodotti sono concepiti secondo le norme di qualità più elevate per i prodotti destinati al mercato di massa. Questa garanzia copre tutti i difetti riguardo i pezzi e la mano d'opera: pezzi ed elementi mancanti e danni conseguenti a condizioni d'uso normali. Le riparazioni ed i cambiamenti di pezzi non comportano alcuna estensione della garanzia iniziale. Dovete essere in grado di fornire una prova d'acquisto di questo prodotto e la data d'acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore del prodotto.

4. MODALITÀ D'APPLICAZIONE DELLA GARANTIA COMMERCIALE La garanzia copre tutti i problemi riscontrati nell'utilizzo del prodotto per qualsiasi evento previsto e non escluso dalla garanzia commerciale, entro i limiti della durata garantita. Per poter essere coperto dalla garanzia, il prodotto deve essere stato installato in conformità alle norme in vigore e non essere stato oggetto di alcun utilizzo anomalo, quale: manutenzione del prodotto insufficiente o non conforme, urto, rottura o errata manipolazione, utilizzo esclusivamente a uso domestico.

La garanzia non copre i problemi o gli incidenti risultanti da un uso scorretto del prodotto. Gli elementi seguenti non sono presi in conto dalla garanzia: il prodotto è stato usato in maniera scorretta, danni subiti durante il trasporto o la posa di questo prodotto, riparazioni ed sostituzione di pezzi effettuati da terzi. Il prodotto è stato usato a fini professionali, danni derivanti da una modifica del prodotto a cura del cliente o di terzi non autorizzati, utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione, deterioramenti derivanti da un ambiente e da condizioni estremamente aggressive, deterioramento derivante dall'usura da d'uso normale o invecchiamento (diffusione di colore dei materiali (metallo, etc.) visibili alla consegna, variazione dei colori o metalli) (dovuti in particolare all'esposizione del prodotto ad agenti esterni, danni derivanti da casi di forza maggiore (definiti dalla legge e dalla giurisprudenza), quali incendi, danni causati dall'acqua, fulmini o venti estremamenti forti), nonché danni provocati da terzi o causati dal cliente.

«